

SUPPLEMENT TO THE 'EYANPAHA.'

AUGUST 15, 1907.

FORT YATES, N. D.
OMNICIYE TANKA JULY 8, '07.

Htayetum omnicieye hehan Miniwakan Yatkešni Okodakiciye on tuwa taku eyin kta hecinhan wanna iye-nantu yaotaninpi, Hecen Fort Töten etanhan John Strait Howastena hecen eya:—Hekta July 6, 1906 nehan Kangipana en miniwakan yatke šni okodakiciye wan Bishop Shanley onkicagapi, qa hetanhan token wo-ope onyuhapi kte cin hena onkikinpi qa wanna woope owasin onyuhapi qa wiwanji kin he okna wancana omnicieye kta onyuhapi, qa is taku on wiwanji kin he en nonpa omnicieye kta iyecen wocon yukan ehanthas econ okinipi kta. Woope kin owasin Eyanpaha kin oyaka ce abdezapo; qa taku on Dakota oyate ospaye ton-tonyan onqonpi kin owasin on onkakijapi kin he miniwakan kin hee. Ehaas nina wašteondakapi kin heon Tonkansinaonyanpi kin onkiye qa onkicincapi kin hehanyan koya wica-yašica. Hecen ito, onkabdezapi wašteka! Wakanheja kin hena onšika taku šica econpi šni, tka onkiye onkoňanyanpi heon onkicincapi kin koya onkakijapi, qa miniwakan yatkanpi wicohan kin de onkihunkakepi tawicoňanpi šni, qa is de Dakota kin tawicoňanpi šni kin tanyan sdonon-yanpi kta iyececa. Qa Dakota kin onkiye onkitawicoňanpi wanjiŋgi anpetu kin dehanyan onkiwaštepi šni kin heca yukan tka hena isanpa miniwakan yatkanpi wicoňan kin de on nina onkakijapi qa taku onkitawapi kin owasin etanhan ikikcu onkokinipi šni. Onkiyepi kin dena he tokehecin wahokononkiyapi eša tohinni wašicu kin iyececa onhinndapi kte šni. Qa is onkiyepi kin wicaša okinihan he-oncapi kta e he cin onkicicayapi kte šni, tka onkicincapi kin hena iye to-kata wašicun kin eceena ehna icagapi kta. Heon tokiyotan yapi kinhan tokata iwaštepi kta wan hena onkiye de nakaha ni onqonpi kin den ece-waktapi wanji econqonpi qa onkicincapi kin hena wanyag icagapi kinhan heceena on oahecenya iye qeš onpi kta. Qa wicaša tona oyate awanyakapi, qa is oyate wikiciyukcan wac-
cinpi hecinhan. Ito, dena wanna en abdezapi qa on ho yuwankan ikikcu po. Eya wašicun kin miniwakan kin oninni onqupi kte hecin qeša he on-

šiondapi qa is hena tanyan onqonpi kta wan he he cin onkiyapi qaiš tancan en woyazan on onkowaštepi kta he cinonkiyapi šni tka miniwakan kin he owašteda onyanpi, qa hehan kašpapi wanji onkokinipi eca hena iye mnaya ayapi kta qa winyan onkitawapi qa onkicicayapi kin hena taku wicaonkicamnapi kin owasin iye mnayan ayapi. Qa hehan waniyetu qa osni eca hehan haŋake qa woyute onni tehika eca, hehan winyan qa wakanheja wicaħduha tionapa onkomani-
nipi ecee. Unkan he icunhan miniwakan wicaša qon he kašpapi wanjiŋa kin he e kaš on onkiyapi kta e tohinni hecen okinipi kte šni tka miniwakan kin on nuha wanji ašidya onkiyayapi kinhan qaiš oyate ehna woištece wanji econqonpi kinhan, miniwakan wicaša kin he i kin ojugu-
na iha kta wan heceena econ kta, qa tohinni onkicanpapi kte šni. Onkakijapi kinhan tohinni miniwakan wicaša wan kicionkakijapi kte šni. He iyecen nakun onkicincapi kin hena miniwakan wicaša wan inaktaya icagapi kte šni e he oncinpi kta. Unkan onkini dena tuwe iwakute on hepa kecin kta nacece tka taku on hepe cin he de e. Ontancanpi kin manen Yutapiwakan, Wanikiya tancan onkicupi qa tohanyan onni-
pi kinhan hehanyan hecen econqonpi kta; heon ontancanpi kin he Wanikiya tipi tawa kin he onkiyepi kin he sdononkiyapi qa he ehca ene itononpapi kta wacin. Qa niš eya he cinciayapi qa heon dena epa. Hecen ito, de awacinpo. Wicaša wanji mazakan yube qa tukten wašakayena wanniyake cinhan nikte kta tka iconhan he kodayayelica qa tenhinda ke-canni. Hecen heon iwakta yaon kta heon dena epa. Hecen tanyan oyakaħniga wacin; niye nitancan kin he kici akiyecen waħpaniyan waon qon he ena taku iyokipi šni ciye qa is ištenciye kta heon epe šni; qa nakun wakanheja onkitawapi kin tancan celpi wiconi kin de en yunapi kin hena Wakantaku wicaqu qa hena Iye en oti kin he sdonkiya icagapi kta e he cinwiconkiyapi kta. Tona wicaša tankapi qa koška cinca yukanpi kin hena owasin qa winyan tankapi qa wikoške tona cinca yuha pi kin hena owasin woawacin kin de na on iyepi qeša tawacin kin en iyoicipaštakapi kta iyececa.

JOHN STRAIT.

MINIWAKAN OYANKE EN
DAKOTA EHNA MINIWAKAN QA
TONA IWICATOMNI OCOWASIN,
ŠINASAPA YATKE ŠNI
OKODAKICIYE TAWOOPE KIN,

I.

Šinasapa Dakota ehna de okodakiciye kin, Šinasapa Omnicieye Tanka wan, St. Jerome's Mission, Kangipaba, North Dakota en July 5, 6, 7, 8, 1906 heehan yuhapi kin hehan kagapi. Rt. Rev. Bishop Shanley, Šinasapa Itancan kin he omnicieye iyopteye qa Yatke Šni Okodakiciye de kage, he icunhan Rev. Father Rardan, St. Paul, Šinasapa wocekiye okašpe kin en Yatkešni Okodakiciye itancan kin en yanke.

Bishop Shanley heye: Dakota kin taku wokokipe tanka wan etkiya ikpazopi woyatke on iwicatomni yatkanpi kin he e, iyotans miniwakan kin. Wasicun šiksica qeya tohanpi šiksicapi on oyazannianpi. Niye etkiya niupi kin he miniwakan wayatkanpi wawiyutan wan anipazopi, qa he hecetu ecan nasu nitawapi manicinonpi qa he pejuta šica heca on wicatawacin qa wicozani ananiciptapi. Wakanšica kin he en on. Mazaska qeya niyepi qa tiwahe nitawapi wacinyanpi qon hena wiyopeyayapi qa on wašicun kin, Dakota wan witkotkoka icicaga ecan aiha. Dakota kin mazaska kin hena hduhe kte qa taku tona iye ihduwašte kta hecen on wowindagye kte, kinhan hehan išan Wasicun kin aiha okihi kte; tuka Wasicun wašte heca ecee ohan owicape iyute kte, miniwakan wahteda šni kte; tuktekte heca wiyopeyapi kin hena edye kte šni, qa nakun tuwe heca kipagan kte kin hena iyowinye kte šni. Dakota ehannapi kin hena yatkanpi hee šni, tuka niyepi, koškapi qa hokšipina kin iwaktacyapi kte,—de taku wan šice heca tanka kin etanhan heya nanicijinpi kta.

De on etanhan anpetu kin ni ehna Yatkešni Okodakiciye wan wakaga wacin. De nina cante onnak yelcin wacin. Kaniyeca qa inš tecapi, wicaša qa winyan ko de okodakiciye kin opapi kta iyecece qa etanhan Tunkansinayanpi makoce owancaya Yatkešni Okodakiciye tanka kin ikoyagniciyapi kte. Tona de opapi kin akešnašna onaniciye yuhapi kte qa wokoyake wanji on isdonkiciyapi kta e koyakapi kte. Tuwe de ope cin he sinasapa kte, qa wakan wocon kin he anpetu wakan tanka (Easter time) icunhan ahope kte. Opapi kte kin oto-

iyohi caje icicupi qa tohinni yatkanpi kte šni miniwakan eceena šni, tuka woyatke tona on witkopi sa kin hena yatkanpi kte šni iciconzapi kte.

II.

St. Paul Wocekiye makokašpe en Šinasapa Yatkešni Okodakiciye tawopepi kin hena hecetu dapi woyustan tuka makokašpe on ecizatanhan woope kin ai wanyangya yutokecapi.

III.

Taku on okodakiciye de kagapi kin he mini šica on wiwicatko sa kin hena ocowasin yatkanpi kte šni naicijinpi kte qa de woyatke šice heca iwicašice kin ktepi kte ehantans de ohna hecetu heca wan wowicake on iwicawašte okihipi kta kidapi on.

IV. Wookihi.

Okodakiciye kin de taku tona on kagapi kin hena okihipi ehantans de ohna wacinye kte. (1.) Wocekiye Wakan kin ahounkipapi kte. (2.) Šinasapa Itancan qa wicašawakan unkitawapi kin hena iye kaškaonyuzapi kte. (3.) Onkiye onkoňanpi wašte on waonspe-wiconkiyapi kin, wowahbana ookuwa kin, wacantkiye heca wowaonsida kin, wocekiye qa wocon wašte on wookihi kta.

V. Opapi kin.

Miniwakan Oyanke kin en Yatkešni Okodakiciye kin de Yatkešni Okodakiciye wan St. Paul makokašpe en yuhapi kin hen opekiyapi.

VI.

Okodakiciye kin owasin tona cpapi kin de woiciconze kin econwicasipi kte. "Taku Wakan Wawookiye on qa Wanikiye onkitawapi cansusbeca wakan ipuza qa kaŋije kin heon, woyatke tona on iwicatomni kin abdušan kte qa miohan qa mitawahokonkiye on tona hecen yatkanpi sa kin kušeye waton kte tohanyan wookihi kin hehanyan qa wicota ehna wayatkanpi kin he pahukun bduze kta on miciconza."

VII. Ontancanpi.

Dena oitancan wicakahnigapi qa ohna iyecen iyopte wicayapi kta. Itancan, Itancan Okihe, Mazaska awanyaka qa Wowapi kaga.

VIII. Wokajuju.

Tuwa den opa kte cin 50 cents wmnaye en hdajuju kta.

Omaŋa otioyohi tona opapi kin hena decen wakajujupi kta. Wica kin 20cts, winyan kin 5cts, qa wakanheja kin 5cts.

IX. Omniciye Tanka.

Okodakiciye kin de omaka otoiyo hi tuktekten hecetu kidapi qa tohantu kidapi omniciye tanka ikokam yustaupi kin ecen omniciye tanka yuhapi kte.

X. Omniciye Tanka eh Kahnihi Yewicayapi kin.

Tukte en omniciye tanka yuhapi kin okodakiciye otoiyo hi tona woose ohna iyopteyapi kin hena okodakiciye wan 25 opapi kin etanhan wanji kahnihiye-yapi kte.

XI.

Miniwakan Yatkešni Okodakiciye kin wi otoiyo hi wancana (kape šni) tukte en tona opapi kin wicota tanyan ihun-nipi kta aiyacinyan witaya omniciye yuhapi kte. Tona opapi qa takuna ikusepi šni tuka opapi šni kin hena 15 cents kajujupi kta.

XII. Woahope kicakse wokajuju kin.

Tuwe opa qa woyatke iwicatomni yatke qa woiciconze kicakse yuwicakapi kinhan, tona hecon kin hena otoiyo hi mazaska wanji (\$1.00) kajuju kta qa omniciye en wicotaehua hecen waho-konkiyapi kta.

XIII. Mazaska awanyaka.

Mazaska owasin omaka hdajujupi is woose kicaksa hdajujupi kin hena mazaska awanyake kin qupi kta qa he is wi jamni otoiyo hi wamnye qa wakajuju kin hena yaotanin kta.

XIV.

Mazaska qeya hecen mnananpi qon hena tuwe opa qa te kin he tawiwa-zica qa cinca kin he owicakiyapi kta, qa is tona opapi qa wayazankapi tiwahe tawapi owicakiyapi kta qa ihnuhanna opa wanji te kin hapi en wokajuju he ohna wowindagiyapi kta.

HOHWOJU, MATOWAKPALA.

S. Dak. July 14, 1907.

St. Mary na St. Joseph okodakiciye kin, mitakuyepi:

Taku wotehi wan awakipa on iyuna ciksuypapi. Mitakoja, Rose Alma Narcelle, waniyetu 24 enanl lecala July 4, wicokanhiyaya sam iyaye behanl makite.

Mitakoja ohinnyan wayazan on kakišya on; wanna akisni kte šni slokiye kin behanl heye: "Wicaša wakan kin (priest) wanblakin na wocekiye kin ogna miglušan kin behanyan mašin kte cin kowakipe šni," eye, na Rev. F. Vogel wahoyin na ehake wigli wakan iyun na hetan anpetu napeinwanka enanl te. Tohanl hunkešni can le ye: "Mašin kte cin le Wakantanka tawiyukcan ca ogna iyowawinye," na ohinnyan mitakoja wacekiyapi kta ecela cin na eccl hiwayela te.

Ho mitakuyepi, waceyakiyapican mitakoja yeksuyapi kta wacinciyapi. Istamašonga na mitakoja nom awanmaglakapi on onma makite cin otehi awakipa ye. Ho mitakuyepi, iyuna lehanl cantemašicin on nape ciyuzapi.

Mrs. PAUL NARCELLE.

Cherry Creek, S. D. July 16, 1907.

Ito lehanl taku wanji epin kte. Hekta April wi yawapi kin etannan misunkala ob wokakije wan yuha olkaupi na wauna he isam iyaye en heon iyuhaci nape ciyuzapi St. Joseph na St. Mary tonakiya yaonpi kinhan.

Wanna misunkala wanji makite na etannan imatokeca hece, icin otakuye ta canna hia ceyapi; he tuwe te cin ni onpi kin behanyan wanwicakapi kte šni kin heon etannan iyokšicapi. Ho mitakuyepi, wowapi wakan kin el taku oyake cin eccla wowicake Wakantanka taku eye cin eca na ecetu kta. Tuwe wicamala kin he ta eša ni kta, tuwe ni on kin el wicamala kin owihanke wani te kte šni ce eyapi kinhan.

Unkan tuwe šunkakan sapa akan iyotanke cin he wicahapi kin awan-yankin kta qupi hecel wicahapi kin inakab iyaya. Ino mitakuyepi, wan-yaka po; wicate cin tancan kin maka atakuni šni eša na gi kin mahpiya kin etkiya iyaya ce. Tuwe uoge yukun hecin Woniya Wakan kin el taku oyake cin he nahon kta eyapi. "Wicaša tona nicinca otapi kin hena ni cinca kin wicayuhica po; istimapi ce." Hena wicaša akantu oiepi na wowicake kin han. Ino maka akanl tokel tanyan onqonpi kta, na hecel onqonpi ešaš onnagipi qon he toketu kta he? Wakantanka unyuhapi šni kinhan takuni okini kte šni. Maka akanl wicaša lipi na škanškan ya onpi kin he anpetu otoiyo hi Wakantanka wowašake wicaqu, hecel taku oyasin okinipi hece.

Ho ito behanyan epin kte. Hokašila witoktoka hemaceca, canke on taku oyasin oiuyukan umašice tka misunkala toiyepi kin yuna iyotiye-wakiye cin cantewašteya nape ciyuzapi. JAMES CHASING EAGLE.

OWANCAYA WOTANIN.

TATE IYUMNI TANKA
WILLISTON OPTA HDICU.

Williston, N. Dakota July 22—Owanyakayujapi hitayetu oape šakpe sam banke hehan wiyohpeyatanhan wakinan axu qa tate iyumni wan

en hdiu. Tipi wikcemna-zaptan ihangya, qa wicaša wikcemnazaptan ecen kionniwicaye. John Arnstead eciyapi, pa qa maku kaupudi qa te kta. Mrs. J. F. Sangseth pa kicakse, coku onpša ikiyena yanka iyeyapi. Mazaoceti wan pa kin iyapa. Cinca kin wanji tipi kawanke kin mahen on, atkuku topa akinde yusdute wacin hehan ieu tuka paha owasin huinaga ieu. Nora Culver is akan amanipi wan sina iyutapi wikcemna nonpa iyandaskica qa hecen cankahu kiounnyan. Mrs. Culver onkina te kte seecece, qa Culver šnina nukutu. H. W. Lane cinca waniyetu wanji he sina iyutapi opawinge yamni kaiboka tka yuzapi qa tukte-na kionni šni. Editn Conway waniyetu akezaptan sina iyutapi wikcemna nom wankan kaiboka qa maza winahon ipašdi kin hena wan en icanda hdihan hecen he yus on. Ayušan tka ecen sina iyutapi opawinge nom sanpa kaiboka, tka tiyapemniyan sdonanhan iyaye qa akisni šni kin behanyan nen yanka, otonwe okašpe wikcemna ecen mani ki, qa iye tipi kin inangye kin on kionnipi kin wicakuwapi kin en ki qa wawokiya. Tipi canbdaska kin makaiyutapi wanji behanyan kaobdenya wanke. Tate kin nomni ecee qon hecece šni, ee ndakinyan aku qa kahminbe seecece; naka tipi tona inangye kin owasin kaptanpanyanye qa mahen onpi kin ohinhpayapi kin on kionnipi. Wakanhdi petijanjan ruazaotkeyapi, qa maza winahon otkeyapi owasin kapsapsake qa otonwe qa akam ko onkicahon šni yukunpi. Taku inangye kin mazaska kektopawinge wikcemna nom sam zaptan 25.000 iyawa wakionnyan. Otonwe kin anpetuwakan qasš tipikiyapi wanke.

Pittsburgh, Pa. July 24.—Tateyanpa tanka wan otonwe kin opta kinhda qa wakinyan tonwanpi qa hotoupi on kin tansagsag tapi. Otonwe mazacanku kin mazaska ota iyawa ihangye qa paha ohdate wanke kin hena maka kin osdohe kin on mazacanku kin akašpe qa oape ota hitanipi kinhan yuašdayapi kta iyecekcen ihpeye. Oksantanhan wananonpi kin ija ota wakionni ctanin. Oskate wan Valley Camp eciyapi hen Col. W. C. Connolly ti kin en wakinyan iheyapi qa ti wikcemna-nom wicakata, wankantipi ekta ide tuka kokatona mini ohna on kasnipi. Otonwe wiyohinyan

patanhan wakanhdi on wowapi yeyapi qa wananonpi qa taku on iyopte kin okapsapsag wanke qa wicaša ota en najinpi qa opta manipi kin wokokipe kin owicakiyakapi, heconpi šni kinhan wakanhdimaza kin wanji tuwe adi kinhan kte kte.

TATANKA MDOKA ITKOKIPA
QA TE.WOJUWICAŠTA CAPAPI ŠNI TU-
KA KAN TANKA KIN NAPSACA.

Doylestown, Pa, July 23.—George L. Stenz htanihan iye ti kin hen tatanka bdoka wan ekuwa tuka ija iyecen econ he nonpin yuza qa oape hanke naceca behanyan yus on ecen en ahi qa okiyapi, behan tiyatakiya mani hde qa kihpaya qa ta iyaya. Stantz nina wicaša wašaka, tuka nina skinciye kin on kan tanka napsaka iyukcanpi.

Stanz makoqe wan piya yanka ecen tatanka bdoka kin hiyapastagya. He nonpin iyahpaya hecen maga kin ataya pasdohan omani tuka yus on ecen ikiyena tipi kin ekta ai qa bakicišpapi tuka cape šni. Hehan tiyata mani hdi qa hdiša.

DAKOTA HUNKAKEPI WICAHAPI
KIN AWANYAKAPI
QA TUWE TOKAHEYA WANJI ICU
WACIN KINHAN KUTEPI KTA
IWACOKONPI.

Kansas City July 25, Helena, Ida, qa Lida Conley wicowazipi qa Wyandotte, Ikcewicaša kin hecapi. Kansas City otonwe icahda Huron wicahapi makoce kin en wipe yuhapi qa hunkake wicahapi kin awanhdakapi, he decana wiyopeyapi kta yušanpi, tuka tokakeya wicahapi kin wanji tuwe yuhdoke qa ieu wacin kinhan kutepi kta wacokonpi. Tunkansina tomniciye he wiyopeyapi kta yušanpi qa mazaska kin hena Wyandotte oyatepi kin wicakipainipi kta, tuka tokaheya wicahapi hena owasin tokan icupi kta qa hehan econpi kta yušanpi. Conley wikoškepi kin tuwana wicahapi kin wanjina oyutan kte šni eyapi qa wicahapi ihanke kin en tinawatena wan kagapi. Helena heya: "Detanhan Conley wanji anposkantu ca wanji den on kte qa hanhepi ekta onyamnipi kin owasin den onkanpi kte qa awanonyakapi kte. Wicahapi makoce kin den onkoyatepi opawinge den wankapi. Ehanna Šagdaš okinihanpi wepi kin ematanhan. Tunkansina waye kin he Ohio makoce kin he ataya tawa. Hecen onkihunkakepi kin on onkiwinktapi kta iyececa qa wicahapi kin awanonyakapi kta iyececa. He econqonpi kta qa tuwe tokaheya wicahapi kin etanhan wicatanhan kin wanji manon wacin kinhan wakipa kta."